

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:

29.01.2013-10:53 - 003

Numéro du vote:

Traktandum:

Affaire no:

46 IntG1.

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:

Objet du vote:

Antrag Günter Imboden, SP Schar

Art 8a Abs 1 Bst c

46 Int  
Proposition Vets Imboden, PS Schar  
Art. 8a, al. 1, lit. c



#### Gesamtergebnis:

#### Résultat:

Total der Ja-Stimmen:

Nombre de oui:

49

Total der Nein-Stimmen:

Nombre de non:

92

Total der Enthaltungen:

Nombre total d'abstentions:

1

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-10:53 - 003

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             |
| Freiburg             | Rosshäusern     | SVP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwan    | SVP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             |
| Graber               | Horrenbach      | SVP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             |
| Hess                 | Bern            | SVP             |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             |
| Jost                 | Thun            | SVP             |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             |
| Marti                | Kallnach        | SVP             |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             |
| Moser                | Landiswil       | SVP             |
| Müller               | Böwil           | SVP             |
| Reber                | Schangnau       | SVP             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             |
| Schmid               | Achseten        | SVP             |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             |
| Schweizer            | Utzenstorf      | SVP             |
| Walchli              | Obersteckholz   | SVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              |
| Moeschler            | Bienne          | PS              |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              |
| Ammann               | Meiringen       | SP              |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              |
| Battagliero          | Bern            | SP              |
| Bernasconi           | Worb            | SP              |
| Bhend                | Steffisburg     | SP              |

| Name<br>Nom         | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|---------------------|----------------|-----------------|
| Blaser              | Steffisburg    | SP              |
| Hufschmid           | Biel/Bienne    | SP              |
| Hügli               | Biel           | SP              |
| Indermühle          | Schwarzenburg  | SP              |
| Jenk                | Liebefeld      | SP              |
| Lüthi               | Burgdorf       | SP              |
| Marti Anliker       | Bern           | SP              |
| Masshardt           | Bern           | SP              |
| Meyer               | Roggwil        | SP              |
| Rhyn                | Zollikofen     | SP              |
| Schär               | Lyss           | SP              |
| Scheurer            | Lengnau        | SP              |
| Siegenthaler        | Thun           | SP              |
| Stucki              | Bern           | SP              |
| Stucki-Mäder        | Bern           | SP              |
| von Allmen          | Gimmelwald     | SP              |
| Wüthrich            | Huttwil        | SP              |
| Zäch                | Burgdorf       | SP              |
| Zaugg-Graf          | Uetendorf      | SP              |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Brunner             | Hinterkappelen | SP              |
| Burkhalter          | Rümligen       | SP              |
| Hofmann             | Bern           | SP              |
| Mentha              | Liebefeld      | SP              |
| Näf-Piera           | Muri           | SP              |
| <b>BDP-PBD</b>      |                |                 |
| <b>****/****</b>    |                |                 |
| Rüf-Wüthrich        | Zuzwil         | BDP             |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Brönnimann          | Zimmerwald     | BDP             |
| Eberhart            | Erlenbach      | BDP             |
| Frutiger            | Oberhofen      | BDP             |
| Gygax-Böninger      | Obersteckholz  | BDP             |
| Haldimann           | Burgdorf       | BDP             |
| Herren-Brauen       | Rosshäusern    | BDP             |
| Kipfer              | Stettlen       | BDP             |
| Kohler              | Steffisburg    | BDP             |
| Kohli               | Bern           | BDP             |
| Lehmann             | Zäziwil        | BDP             |
| Leuenberger         | Trubschachen   | BDP             |
| Luginbühl-Bachmann  | Krattigen      | BDP             |
| Martinelli          | Matten b. I.   | BDP             |
| Neuenschwander      | Rubigen        | BDP             |
| Riem                | Iffwil         | BDP             |
| Siegenthaler        | Rüti b. Büren  | BDP             |
| Spring              | Lyss           | BDP             |
| Studer              | Utzenstorf     | BDP             |
| Tromp               | Bern           | BDP             |
| Widmer              | Wanzwil        | BDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Eitter              | Treiten        | BDP             |
| Feller              | Münsingen      | BDP             |
| Gnägi               | Jens           | BDP             |
| Schenk-Anderegg     | Schüpfen       | BDP             |
| <b>FDP-PLR</b>      |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Baumberger          | Langenthal     | FDP             |
| Desarzens-Wunderlin | Boll           | FDP             |
| Feller              | Steffisburg    | FDP             |
| Flück               | Unterseen      | FDP             |
| Grivel              | Bienne         | PLR             |
| Haas                | Bern           | FDP             |
| Kneubühler          | Nidau          | FDP             |
| Matti               | La Neuveville  | PLR             |
| Moser               | Biel           | FDP             |

| Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|------------------------|----------------|-----------------|
| Müller                 | Bern           | FDP             |
| Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Giauque                | Ittigen        | FDP             |
| Sutter                 | Grosshöchstet  | FDP             |
| <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Häslar                 | Burglauen      | Grüne           |
| Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| <b>Enth./Abst.</b>     |                |                 |
| Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Jost                   | Thun           | EVP             |
| Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Oester                 | Belp           | EDU             |
| Schneider              | Thierachern    | EDU             |
| Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Sollberger             | Bern           | glp             |
| Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote: 29.01.2013-11:08 - 004

Traktandum:  
Affaire no: 46 IntG.

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung: Aubrey 8VP Fuchs

Objet du vote: Art. 10. Abs 1

46 LInt  
Proposition UDC Fuchs  
Art. 10, al. 1



#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen: 48  
Nombre de oui:

Total der Nein-Stimmen: 86  
Nombre de non:

Total der Enthaltungen: 7  
Nombre total d'abstentions:

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-11:08 - 004

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwan    | SVP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             |
| Grabner              | Horrenbach      | SVP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             |
| Hess                 | Bern            | SVP             |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             |
| Jost                 | Thun            | SVP             |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             |
| Marti                | Kallnach        | SVP             |
| Moser                | Landiswil       | SVP             |
| Müller               | Bowl            | SVP             |
| Reber                | Schangenau      | SVP             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             |
| Schmid               | Achseten        | SVP             |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             |
| Walchli              | Obersteckholz   | SVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             |
| Grabner              | La Neuveville   | UDC             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              |
| Moeschler            | Bienne          | PS              |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              |
| Ammann               | Meiringen       | SP              |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              |
| Bernasconi           | Worb            | SP              |
| Bhend                | Steffisburg     | SP              |
| Blaser               | Steffisburg     | SP              |

| Name<br>Nom         | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|---------------------|----------------|-----------------|
| Brunner             | Hinterkappelen | SP              |
| Burkhalter          | Rümligen       | SP              |
| Hügli               | Biel           | SP              |
| Indermühle          | Schwarzenburg  | SP              |
| Jenk                | Liebelfeld     | SP              |
| Lüthi               | Burgdorf       | SP              |
| Marti Anliker       | Bern           | SP              |
| Masshardt           | Bern           | SP              |
| Meyer               | Roggwil        | SP              |
| Näf-Piera           | Muri           | SP              |
| Rhyn                | Zollikofen     | SP              |
| Schär               | Lyss           | SP              |
| Scheurer            | Lengnau        | SP              |
| Siegenthaler        | Thun           | SP              |
| Stucki              | Bern           | SP              |
| Stucki-Mäder        | Bern           | SP              |
| von Allmen          | Gimmelwald     | SP              |
| Wüthrich            | Huttwil        | SP              |
| Zäch                | Burgdorf       | SP              |
| Zaugg-Graf          | Uetendorf      | SP              |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Battagliero         | Bern           | SP              |
| Hofmann             | Bern           | SP              |
| Hufschmid           | Biel/Bienne    | SP              |
| Mentha              | Liebelfeld     | SP              |
| <b>BDP-PBD</b>      |                |                 |
| ****/****           |                |                 |
| Rufer-Wüthrich      | Zuzwil         | BDP             |
| <b>Ja/Oui</b>       |                |                 |
| Haldimann           | Burgdorf       | BDP             |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Brönnimann          | Zimmerwald     | BDP             |
| Eberhart            | Erlenbach      | BDP             |
| Frutiger            | Oberhofen      | BDP             |
| Gygax-Böninger      | Obersteckholz  | BDP             |
| Kipfer              | Stettlen       | BDP             |
| Kohler              | Steffisburg    | BDP             |
| Kohli               | Bern           | BDP             |
| Lehmann             | Zäziwil        | BDP             |
| Luginbühl-Bachmann  | Krattigen      | BDP             |
| Martinelli          | Matten b. I.   | BDP             |
| Neuenschwander      | Rubigen        | BDP             |
| Schenk-Anderegg     | Schüpfen       | BDP             |
| Siegenthaler        | Rüti b. Büren  | BDP             |
| Spring              | Lyss           | BDP             |
| Tromp               | Bern           | BDP             |
| <b>Enth./Abst.</b>  |                |                 |
| Feller              | Münsingen      | BDP             |
| Gnägi               | Jens           | BDP             |
| Herrn-Brauen        | Rosshäusern    | BDP             |
| Leuenberger         | Trubschachen   | BDP             |
| Studer              | Utzenstorf     | BDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Etter               | Treiten        | BDP             |
| Riem                | Iffwil         | BDP             |
| Widmer              | Wanzwil        | BDP             |
| <b>FDP-PLR</b>      |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Baumberger          | Langenthal     | FDP             |
| Desarzens-Wunderlin | Boll           | FDP             |
| Feller              | Steffisburg    | FDP             |
| Flück               | Unterseen      | FDP             |
| Giauque             | Ittigen        | FDP             |
| Grivel              | Bienne         | PLR             |
| Kneubühler          | Nidau          | FDP             |

| Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|------------------------|----------------|-----------------|
| Matti                  | La Neuveville  | PLR             |
| Müller                 | Bern           | FDP             |
| Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| <b>Enth./Abst.</b>     |                |                 |
| Haas                   | Bern           | FDP             |
| Moser                  | Biel           | FDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| Häslar                 | Burglauenen    | Grüne           |
| Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Jost                   | Thun           | EVP             |
| <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Oester                 | Belp           | EDU             |
| Schneider              | Thierachern    | EDU             |
| Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Sollberger             | Bern           | glp             |
| Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote: 29.01.2013-11:12 - 005

Traktandum:  
Affaire no: 46 IntG.

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote: Antrag SVP Fuchs

Art. 12 streichen

46 Int  
Proposition VDC Fuchs  
Art. 12 Biffer



#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen:  
Nombre de oui: 49

Total der Nein-Stimmen:  
Nombre de non: 82

Total der Enthaltungen:  
Nombre total d'abstentions: 2

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-11:12 - 005

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwan    | SVP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             |
| Graber               | Horrenbach      | SVP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             |
| Hess                 | Bern            | SVP             |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             |
| Jost                 | Thun            | SVP             |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             |
| Marti                | Kallnach        | SVP             |
| Moser                | Landiswil       | SVP             |
| Müller               | Bowil           | SVP             |
| Reber                | Schangnau       | SVP             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             |
| Schmid               | Achseten        | SVP             |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             |
| Wälchli              | Obersteckholz   | SVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             |
| Burren               | Lanzenhäusern   | SVP             |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              |
| Moeschler            | Bienne          | PS              |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 |
| Zuber                | Moutier         | PSA             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              |
| Ammann               | Meiringen       | SP              |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              |
| Bernasconi           | Worb            | SP              |
| Bhend                | Steffisburg     | SP              |

| Name<br>Nom        | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|--------------------|----------------|-----------------|
| Blaser             | Steffisburg    | SP              |
| Brunner            | Hinterkappelen | SP              |
| Burkhalter         | Rümligen       | SP              |
| Hufschmid          | Biel/Bienne    | SP              |
| Hügli              | Biel           | SP              |
| Indermühle         | Schwarzenburg  | SP              |
| Jenk               | Liebefeld      | SP              |
| Lüthi              | Burgdorf       | SP              |
| Marti Anliker      | Bern           | SP              |
| Masshardt          | Bern           | SP              |
| Näf-Piera          | Muri           | SP              |
| Rhyn               | Zollikofen     | SP              |
| Schär              | Lyss           | SP              |
| Scheurer           | Lengnau        | SP              |
| Siegenthaler       | Thun           | SP              |
| Stucki             | Bern           | SP              |
| Stucki-Mäder       | Bern           | SP              |
| von Allmen         | Gimmelwald     | SP              |
| Wüthrich           | Huttwil        | SP              |
| Zäch               | Burgdorf       | SP              |
| Zaugg-Graf         | Uetendorf      | SP              |
| <b>Abw./Abs.</b>   |                |                 |
| Battagliero        | Bern           | SP              |
| Hofmann            | Bern           | SP              |
| Mentha             | Liebefeld      | SP              |
| Meyer              | Roggwil        | SP              |
| <b>BDP-PBD</b>     |                |                 |
| <b>****/****</b>   |                |                 |
| Rufer-Wüthrich     | Zuzwil         | BDP             |
| <b>Ja/Oui</b>      |                |                 |
| Gnägi              | Jens           | BDP             |
| Kohler             | Steffisburg    | BDP             |
| <b>Nein/Non</b>    |                |                 |
| Brönnimann         | Zimmerwald     | BDP             |
| Eberhart           | Erlenbach      | BDP             |
| Frutiger           | Oberhofen      | BDP             |
| Gygax-Böninger     | Obersteckholz  | BDP             |
| Haldimann          | Burgdorf       | BDP             |
| Herren-Brauen      | Rosshäusern    | BDP             |
| Kipfer             | Stettlen       | BDP             |
| Kohli              | Bern           | BDP             |
| Lehmann            | Zäziwil        | BDP             |
| Leuenberger        | Trubschachen   | BDP             |
| Luginbühl-Bachmann | Krattigen      | BDP             |
| Martinelli         | Matten b. I.   | BDP             |
| Neuenschwander     | Rubigen        | BDP             |
| Schenk-Anderegg    | Schüpfen       | BDP             |
| Siegenthaler       | Rüti b. Büren  | BDP             |
| Spring             | Lyss           | BDP             |
| Tromp              | Bern           | BDP             |
| Widmer             | Wanzwil        | BDP             |
| <b>Enth./Abst.</b> |                |                 |
| Feller             | Münsingen      | BDP             |
| Studer             | Utzenstorf     | BDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>   |                |                 |
| Etter              | Treiten        | BDP             |
| Riem               | Iffwil         | BDP             |
| <b>FDP-PLR</b>     |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>      |                |                 |
| Baumberger         | Langenthal     | FDP             |
| Feller             | Steffisburg    | FDP             |
| <b>Nein/Non</b>    |                |                 |
| Flück              | Unterseen      | FDP             |
| Giauque            | Ittigen        | FDP             |
| Grivel             | Bienne         | PLR             |

| Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|------------------------|----------------|-----------------|
| Haas                   | Bern           | FDP             |
| Kneubühler             | Nidau          | FDP             |
| Matti                  | La Neuveville  | PLR             |
| Moser                  | Biel           | FDP             |
| Müller                 | Bern           | FDP             |
| Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Desarzens-Wunderlin    | Boll           | FDP             |
| Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Häsler                 | Burglauenen    | Grüne           |
| Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Jost                   | Thun           | EVP             |
| <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Oester                 | Belp           | EDU             |
| Schneiter              | Thierachern    | EDU             |
| Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Sollberger             | Bern           | glp             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |
| Kast                   | Bern           | CVP             |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote: 29.01.2013-11:17 - 006

Traktandum:  
Affaire no: 46 IntG

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote: Aubray SVP Fuchs

Art. 13 streichen

46 Int  
Proposition UDC Fuchs  
Art. 13 Biffer



#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen:  
Nombre de oui: 47

Total der Nein-Stimmen:  
Nombre de non: 93

Total der Enthaltungen:  
Nombre total d'abstentions: 0



Abst.Nr: 29.01.2013-11:17 - 006

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti | Name<br>Nom        | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti | Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|--------------------|----------------|-----------------|------------------------|----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 | Bhend              | Steffisburg    | SP              | Matti                  | La Neuveville  | PLR             |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 | Blaser             | Steffisburg    | SP              | Moser                  | Biel           | FDP             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             | Brunner            | Hinterkappelen | SP              | Müller                 | Bern           | FDP             |
| Bartschi             | Lützelflüh      | SVP             | Burkhalter         | Rümligen       | SP              | Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             | Hufschmid          | Biel/Bienne    | SP              | Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             | Hügli              | Biel           | SP              | Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             | Indermühle         | Schwarzenburg  | SP              | von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             | Jenk               | Liebefeld      | SP              | Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             | Lüthi              | Burgdorf       | SP              | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Fuchs                | Bern            | SVP             | Marti Anliker      | Bern           | SP              | Desarzens-Wunderlin    | Boll           | FDP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwan    | SVP             | Masshardt          | Bern           | SP              | Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             | Näf-Piera          | Muri           | SP              | <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| Graber               | Horrenbach      | SVP             | Rhyn               | Zollikofen     | SP              | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             | Schär              | Lyss           | SP              | Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             | Scheurer           | Lengnau        | SP              | Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| Hess                 | Bern            | SVP             | Siegenthaler       | Thun           | SP              | Häsler                 | Burglaenen     | Grüne           |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             | Stucki             | Bern           | SP              | Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Jost                 | Thun            | SVP             | Stucki-Mäder       | Bern           | SP              | Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             | von Allmen         | Gimmelwald     | SP              | Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             | Wüthrich           | Huttwil        | SP              | Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             | Zäch               | Burgdorf       | SP              | Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             | Zaugg-Graf         | Uetendorf      | SP              | Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Marti                | Kallnach        | SVP             | <b>Abw./Abs.</b>   |                |                 | Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             | Hofmann            | Bern           | SP              | Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Moser                | Landiswil       | SVP             | Mentha             | Liebefeld      | SP              | Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Müller               | Bowl            | SVP             | Meyer              | Roggwil        | SP              | Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| Reber                | Schangnau       | SVP             | <b>BDP-PBD</b>     |                |                 | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             | ****/****          |                |                 | Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             | Rufer-Wüthrich     | Zuzwil         | BDP             | Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             | <b>Ja/Oui</b>      |                |                 | <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             | Gnägi              | Jens           | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Schmid               | Achseten        | SVP             | Kohler             | Steffisburg    | BDP             | Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             | <b>Nein/Non</b>    |                |                 | Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             | Brönnimann         | Zimmerwald     | BDP             | Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             | Eberhart           | Erlenbach      | BDP             | Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             | Feller             | Münsingen      | BDP             | Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Wälichli             | Obersteckholz   | SVP             | Frutiger           | Oberhofen      | BDP             | Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             | Gygax-Böninger     | Obersteckholz  | BDP             | Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             | Haldimann          | Burgdorf       | BDP             | Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             | Herrn-Brauen       | Rosshäusern    | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             | Kipfer             | Stettlen       | BDP             | Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             | Kohli              | Bern           | BDP             | Jost                   | Thun           | EVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 | Lehmann            | Zäziwil        | BDP             | <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             | Leuenberger        | Trubschachen   | BDP             | <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             | Luginbühl-Bachmann | Krattigen      | BDP             | Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             | Martinelli         | Matten b. I.   | BDP             | Oester                 | Belp           | EDU             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             | Neuenschwander     | Rubigen        | BDP             | Schneiter              | Thierachern    | EDU             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 | Schenk-Andereg     | Schüpfen       | BDP             | Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Siegenthaler       | Rüti b. Büren  | BDP             | Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              | Spring             | Lyss           | BDP             | <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              | Studer             | Utzenstorf     | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Moeschler            | Bienne          | PS              | Tromp              | Bern           | BDP             | Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              | Widmer             | Wanzwil        | BDP             | Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             | <b>Abw./Abs.</b>   |                |                 | Sollberger             | Bern           | glp             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             | Etter              | Treiten        | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 | Riem               | Iffwil         | BDP             | Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             | <b>FDP-PLR</b>     |                |                 | Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 | <b>Nein/Non</b>    |                |                 | Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Baumberger         | Langenthal     | FDP             |                        |                |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              | Feller             | Steffisburg    | FDP             |                        |                |                 |
| Ammann               | Meiringen       | SP              | Flück              | Unterseen      | FDP             |                        |                |                 |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              | Giauque            | Ittigen        | FDP             |                        |                |                 |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              | Grivel             | Bienne         | PLR             |                        |                |                 |
| Battagliero          | Bern            | SP              | Haas               | Bern           | FDP             |                        |                |                 |
| Bernasconi           | Worb            | SP              | Kneubühler         | Nidau          | FDP             |                        |                |                 |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas



## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer: 29.01.2013-11:24 - 007  
Numéro du vote:

Traktandum:  
Affaire no:

46 IntG

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote:

Entzug SRP Fuchs  
Art. 14 streichen

46 LInt  
Proposition UDC Fuchs  
Art. 14 Biffer



#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen: 37  
Nombre de oui:

Total der Nein-Stimmen: 99  
Nombre de non:

Total der Enthaltungen: 2  
Nombre total d'abstentions:

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-11:24 - 007

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwanden | SVP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             |
| Grabner              | Horrenbach      | SVP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             |
| Hess                 | Bern            | SVP             |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             |
| Jost                 | Thun            | SVP             |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             |
| Marti                | Kallnach        | SVP             |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             |
| Moser                | Landiswil       | SVP             |
| Müller               | Böwil           | SVP             |
| Reber                | Schangen        | SVP             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             |
| Wälchli              | Obersteckholz   | SVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             |

**Nein/Non**

Rufener Langenthal SVP

**Enth./Abst.**

Küng-Marmet Saanen SVP

**Abw./Abs.**

Schlup Schüpfen SVP

Schmid Achseten SVP

Schneider Diessbach b. SVP

Studer Niederscherli SVP

Grabner La Neuveville UDC

**PS-JS-PSA**

**Nein/Non**

Bernasconi Malleray PS

Daetwyler Saint-Imier PS

Moeschler Bienne PS

Morier-Genoud Bienne PS

Aellen Tavannes PSA

Hirschi Moutier PSA

**Abw./Abs.**

Zuber Moutier PSA

**SP-JUSO-PSA**

**Nein/Non**

Aebersold Bern SP

Ammann Meiringen SP

Antener Langnau i.E. SP

Baltensperger Zollikofen SP

| Name<br>Nom   | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|---------------|----------------|-----------------|
| Battagliero   | Bern           | SP              |
| Bernasconi    | Worb           | SP              |
| Bhend         | Steffisburg    | SP              |
| Blaser        | Steffisburg    | SP              |
| Brunner       | Hinterkappelen | SP              |
| Burkhalter    | Rümligen       | SP              |
| Hufschmid     | Biel/Bienne    | SP              |
| Hügli         | Biel           | SP              |
| Indermühle    | Schwarzenburg  | SP              |
| Jenk          | Liebelfeld     | SP              |
| Lüthi         | Burgdorf       | SP              |
| Marti Anliker | Bern           | SP              |
| Masshardt     | Bern           | SP              |
| Näf-Piera     | Muri           | SP              |
| Schär         | Lyss           | SP              |
| Scheurer      | Lengnau        | SP              |
| Siegenthaler  | Thun           | SP              |
| Stucki        | Bern           | SP              |
| Stucki-Mäder  | Bern           | SP              |
| von Allmen    | Gimmelwald     | SP              |
| Zäch          | Burgdorf       | SP              |
| Zaugg-Graf    | Uetendorf      | SP              |

**Abw./Abs.**

Hofmann Bern SP

Mentha Liebelfeld SP

Meyer Roggwil SP

Rhyn Zollikofen SP

Wüthrich Huttwil SP

**BDP-PBD**

\*\*\*\*/\*\*\*\*

Rufer-Wüthrich Zuzwil BDP

**Nein/Non**

Brönnimann Zimmerwald BDP

Eberhart Erlenbach BDP

Feller Münsingen BDP

Frutiger Oberhofen BDP

Gnägi Jens BDP

Gygax-Böninger Obersteckholz BDP

Haldimann Burgdorf BDP

Herren-Brauen Rosshäusern BDP

Kipfer Stettlen BDP

Kohler Steffisburg BDP

Kohli Bern BDP

Lehmann Zäziwil BDP

Leuenberger Trubschachen BDP

Luginbühl-Bachmann Krattigen BDP

Martinelli Matten b. I. BDP

Neuenschwander Rubigen BDP

Schenk-Andereggen Schüpfen BDP

Siegenthaler Rüti b. Büren BDP

Spring Lyss BDP

Studer Utzenstorf BDP

Tromp Bern BDP

Widmer Wanzwil BDP

**Abw./Abs.**

Etter Treiten BDP

Riem Iffwil BDP

**FDP-PLR**

**Nein/Non**

Baumberger Langenthal FDP

Feller Steffisburg FDP

Flück Unterseen FDP

Giauque Ittigen FDP

Grivel Bienne PLR

Haas Bern FDP

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu   | Partei<br>Parti |
|-------------|---------------|-----------------|
| Kneubühler  | Nidau         | FDP             |
| Matti       | La Neuveville | PLR             |
| Moser       | Biel          | FDP             |
| Müller      | Bern          | FDP             |
| Pfister     | Zweisimmen    | FDP             |
| Sommer      | Wynigen       | FDP             |
| von Kaenel  | Villeret      | PLR             |
| Zumstein    | Bützberg      | FDP             |

**Enth./Abst.**

Schmidhauser Unterseen FDP

**Abw./Abs.**

Desarzens-Wunderlin Boll FDP

Sutter Grosshöchstett FDP

**Grüne-les verts**

**Nein/Non**

Amstutz Corgémont Les verts

Häsler Burglauenen Grüne

Haudenschild Spiegel Grüne

Iannino Gerber Hinterkappelle Grüne

Imboden Bern Grüne

Keller Hinterkappelen Grüne

Kropf Bern Grüne

Linder Bern Grüne

Lüthi Ins Grüne

Muntwyler Bern Grüne

Rufenacht Biel/Bienne Grüne

Sancar Bern Grüne

**Abw./Abs.**

Bauen Münsingen Grüne

Grimm Burgdorf Grüne

Heuberger Oberhofen Grüne

**EVP-PEV**

**Nein/Non**

Aeschlimann Burgdorf EVP

Beutler-Hohenberger Mühlethurnen EVP

Gfeller Rüfenacht EVP

Grossen Reichenbach EVP

Gsteiger Eschert PEV

Jost Thun EVP

Kipfer Thun EVP

Löffel-Wenger Münchenbuchs EVP

Schnegg-Affolter Lyss EVP

**Abw./Abs.**

Steiner-Brütsch Langenthal EVP

**EDU-UDF**

**Nein/Non**

Bonsack Kallnach EDU

Oester Belp EDU

Schneider Thierachern EDU

Schwarz Adelboden EDU

Tanner Ranflüh EDU

**glp-CVP**

**Nein/Non**

Kronenberg Biel/Bienne glp

Mühlheim Bern glp

Schöni-Affolter Bremgarten glp

Sollberger Bern glp

**Abw./Abs.**

Brönnimann Mittelhäusern glp

Kast Bern CVP

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer: 29.01.2013-11:33 - 008  
Numéro du vote:

Traktandum: 46 Int61  
Affaire no:

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung: 2. Lesage SVP Fuchs  
Objet du vote:

Art. 15 streichen

46 LInt.  
Proposition UDC Fuchs  
Art. 15 Biffer



#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen: 31  
Nombre de oui:

Total der Nein-Stimmen: 104  
Nombre de non:

Total der Enthaltungen: 5  
Nombre total d'abstentions:

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti | Name<br>Nom         | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti | Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------------|-----------------|------------------------|----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 | Battagliero         | Bern           | SP              | Haas                   | Bern           | FDP             |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 | Bernasconi          | Worb           | SP              | Kneubühler             | Nidau          | FDP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             | Bhend               | Steffisburg    | SP              | Matti                  | La Neuveville  | PLR             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             | Blaser              | Steffisburg    | SP              | Moser                  | Biel           | FDP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             | Brunner             | Hinterkappelen | SP              | Müller                 | Bern           | FDP             |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             | Burkhalter          | Rümligen       | SP              | Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             | Hufschmid           | Biel/Bienne    | SP              | Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             | Hügli               | Biel           | SP              | Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             | Jenk                | Liebelfeld     | SP              | von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwanden | SVP             | Lüthi               | Burgdorf       | SP              | Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             | Marti Anliker       | Bern           | SP              | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Grabner              | Horrenbach      | SVP             | Masshardt           | Bern           | SP              | Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             | Näf-Piera           | Muri           | SP              | <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| Hess                 | Bern            | SVP             | Schär               | Lyss           | SP              | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             | Scheurer            | Lengnau        | SP              | Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Jost                 | Thun            | SVP             | Siegenthaler        | Thun           | SP              | Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             | Stucki              | Bern           | SP              | Häslar                 | Burglaenen     | Grüne           |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             | Stucki-Mäder        | Bern           | SP              | Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             | von Allmen          | Gimmeldorf     | SP              | Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Marti                | Kallnach        | SVP             | Zäch                | Burgdorf       | SP              | Iannino Gerber         | Hinterkappelen | Grüne           |
| Moser                | Landiswil       | SVP             | Zaugg-Graf          | Uetendorf      | SP              | Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Müller               | Böwil           | SVP             | <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 | Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Reber                | Schangenau      | SVP             | Hofmann             | Bern           | SP              | Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| Schmid               | Achseten        | SVP             | Indermühle          | Schwarzenburg  | SP              | Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             | Mentha              | Liebelfeld     | SP              | Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             | Meyer               | Roggwil        | SP              | Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             | Rhyn                | Zollikofen     | SP              | Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             | Wüthrich            | Huttwil        | SP              | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             | <b>BDP-PBD</b>      |                |                 | Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             | ****/****           |                |                 | Rufenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             | Rüfer-Wüthrich      | Zuzwil         | BDP             | <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             | <b>Nein/Non</b>     |                |                 | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Struchen             | Epsach          | UDC             | Brönnimann          | Zimmerwald     | BDP             | Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Eberhart            | Erlenbach      | BDP             | Gfeller                | Rufenacht      | EVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             | Feller              | Münsingen      | BDP             | Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             | Frutiger            | Oberhofen      | BDP             | Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             | Gnägi               | Jens           | BDP             | Jost                   | Thun           | EVP             |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             | Gygax-Böninger      | Obersteckholz  | BDP             | Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             | Haldimann           | Burgdorf       | BDP             | Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| <b>Enth./Abst.</b>   |                 |                 | Herren-Brauen       | Rosshäusern    | BDP             | Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             | Kipfer              | Stettlen       | BDP             | Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             | Kohler              | Steffisburg    | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             | Kohli               | Bern           | BDP             | Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             | Lehmann             | Zäziwil        | BDP             | <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| Wälchli              | Obersteckholz   | SVP             | Leuenberger         | Trubschachen   | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 | Luginbühl-Bachmann  | Krattigen      | BDP             | Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             | Martinelli          | Matten b. I.   | BDP             | Oester                 | Belp           | EDU             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             | Neuenschwander      | Rubigen        | BDP             | Schneiter              | Thierachern    | EDU             |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             | Schenk-Andereggen   | Schüpfen       | BDP             | Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 | Siegenthaler        | Rüti b. Büren  | BDP             | Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Spring              | Lyss           | BDP             | <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              | Studer              | Utzenstorf     | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Moeschler            | Bienne          | PS              | Tromp               | Bern           | BDP             | Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              | Widmer              | Wanzwil        | BDP             | Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             | <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 | Sollberger             | Bern           | glp             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             | Etter               | Treiten        | BDP             | Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 | Riem                | Iffwil         | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              | <b>FDP-PLR</b>      |                |                 | Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             | <b>Nein/Non</b>     |                |                 | Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 | Baumberger          | Langenthal     | FDP             |                        |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Desarzens-Wunderlin | Boll           | FDP             |                        |                |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              | Feller              | Steffisburg    | FDP             |                        |                |                 |
| Ammann               | Meiringen       | SP              | Flück               | Unterseen      | FDP             |                        |                |                 |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              | Giauque             | Ittigen        | FDP             |                        |                |                 |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              | Grivel              | Bienne         | PLR             |                        |                |                 |

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote:

29.01.2013-13:43 - 009

Traktandum:  
Affaire no:

46 IntG

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote:

Subag Soine Insoden

Art. 16 Abs 2 neu



46 LInt  
proposition Les Verts, Insoden  
Art. 16, al. 2 (nouveau)

#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen:  
Nombre de oui: 45

Total der Nein-Stimmen:  
Nombre de non: 92

Total der Enthaltungen:  
Nombre total d'abstentions: 0

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-13:43 - 009

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             |
| Burren               | Lanzenhäusern   | SVP             |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             |
| Fuchs                | Bern            | SVP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwanden | SVP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             |
| Graber               | Horrenbach      | SVP             |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             |
| Hess                 | Bern            | SVP             |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             |
| Jost                 | Thun            | SVP             |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             |
| Marti                | Kallnach        | SVP             |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             |
| Moser                | Landiswil       | SVP             |
| Müller               | Böwil           | SVP             |
| Reber                | Schangnau       | SVP             |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             |
| Schmid               | Achseten        | SVP             |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             |
| Walchli              | Obersteckholz   | SVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              |
| Moeschler            | Bienne          | PS              |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              |
| Battaglieri          | Bern            | SP              |
| Bernasconi           | Worb            | SP              |
| Bhend                | Steffisburg     | SP              |
| Blaser               | Steffisburg     | SP              |

| Name<br>Nom         | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|---------------------|----------------|-----------------|
| Brunner             | Hinterkappelen | SP              |
| Hofmann             | Bern           | SP              |
| Hufschmid           | Biel/Bienne    | SP              |
| Hügli               | Biel           | SP              |
| Indermühle          | Schwarzenburg  | SP              |
| Jenk                | Liebefeld      | SP              |
| Lüthi               | Burgdorf       | SP              |
| Marti Anliker       | Bern           | SP              |
| Masshardt           | Bern           | SP              |
| Mentha              | Liebefeld      | SP              |
| Rhyn                | Zollikofen     | SP              |
| Schär               | Lyss           | SP              |
| Scheurer            | Lengnau        | SP              |
| Siegenthaler        | Thun           | SP              |
| Stucki              | Bern           | SP              |
| Stucki-Mäder        | Bern           | SP              |
| von Allmen          | Gimmelwald     | SP              |
| Zäch                | Burgdorf       | SP              |
| Zaugg-Graf          | Uetendorf      | SP              |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Ammann              | Meiringen      | SP              |
| Burkhalter          | Rümligen       | SP              |
| Meyer               | Roggwil        | SP              |
| Näf-Piera           | Muri           | SP              |
| Wüthrich            | Huttwil        | SP              |
| <b>BDP-PBD</b>      |                |                 |
| ****/****           |                |                 |
| Rüfer-Wüthrich      | Zuzwil         | BDP             |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Brönnimann          | Zimmerwald     | BDP             |
| Eberhart            | Erlenbach      | BDP             |
| Feller              | Münsingen      | BDP             |
| Frutiger            | Oberhofen      | BDP             |
| Gnägi               | Jens           | BDP             |
| Haldimann           | Burgdorf       | BDP             |
| Herren-Brauen       | Rosshäusern    | BDP             |
| Kipfer              | Stettlen       | BDP             |
| Kohler              | Steffisburg    | BDP             |
| Lehmann             | Zäziwil        | BDP             |
| Leuenberger         | Trubschachen   | BDP             |
| Luginbühl-Bachmann  | Krattigen      | BDP             |
| Martinelli          | Matten b. I.   | BDP             |
| Neuenschwander      | Rubigen        | BDP             |
| Schenk-Anderegg     | Schüpfen       | BDP             |
| Studer              | Utzenstorf     | BDP             |
| Tromp               | Bern           | BDP             |
| Widmer              | Wanzwil        | BDP             |
| <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 |
| Elter               | Treiten        | BDP             |
| Gygax-Böninger      | Obersteckholz  | BDP             |
| Kohli               | Bern           | BDP             |
| Riem                | Iffwil         | BDP             |
| Siegenthaler        | Rüti b. Büren  | BDP             |
| Spring              | Lyss           | BDP             |
| <b>FDP-PLR</b>      |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>     |                |                 |
| Baumberger          | Langenthal     | FDP             |
| Desarzens-Wunderlin | Boll           | FDP             |
| Feller              | Steffisburg    | FDP             |
| Flück               | Unterseen      | FDP             |
| Giauque             | Ittigen        | FDP             |
| Grivel              | Bienne         | PLR             |
| Haas                | Bern           | FDP             |
| Kneubühler          | Nidau          | FDP             |
| Matti               | La Neuveville  | PLR             |

| Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|------------------------|----------------|-----------------|
| Moser                  | Biel           | FDP             |
| Müller                 | Bern           | FDP             |
| Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Häslar                 | Burglauenen    | Grüne           |
| Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Jost                   | Thun           | EVP             |
| <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Oester                 | Belp           | EDU             |
| Schneider              | Thierachern    | EDU             |
| Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Sollberger             | Bern           | glp             |
| Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas



## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:

29.01.2013-13:44 - 010

Numéro du vote:

Traktandum:

Affaire no:

46 IntG

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:

Objet du vote:

Antrag SVP Fuchs

AA 16 streichen

46 LInt  
UDC, Fuchs  
Art. 16 Biffer



#### Gesamtergebnis: Résultat:

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Total der Ja-Stimmen: | 63 |
| Nombre de oui:        |    |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Total der Nein-Stimmen: | 74 |
| Nombre de non:          |    |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Total der Enthaltungen:     | 4 |
| Nombre total d'abstentions: |   |

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-13:44 - 010

| Name<br>Nom          | Ort<br>Lieu     | Partei<br>Parti | Name<br>Nom         | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti | Name<br>Nom            | Ort<br>Lieu    | Partei<br>Parti |
|----------------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------------|-----------------|------------------------|----------------|-----------------|
| <b>SVP-UDC</b>       |                 |                 | Bhend               | Steffisburg    | SP              | Haas                   | Bern           | FDP             |
| <b>Ja/Oui</b>        |                 |                 | Blaser              | Steffisburg    | SP              | Kneubühler             | Nidau          | FDP             |
| Aebi                 | Helisau         | SVP             | Brunner             | Hinterkappelen | SP              | Matti                  | La Neuveville  | PLR             |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP             | Burkhalter          | Rümligen       | SP              | Moser                  | Biel           | FDP             |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP             | Hofmann             | Bern           | SP              | Müller                 | Bern           | FDP             |
| Berger               | Aeschi          | SVP             | Hufschmid           | Biel/Bienne    | SP              | Pfister                | Zweisimmen     | FDP             |
| Blank                | Aarberg         | SVP             | Hügli               | Biel           | SP              | Sommer                 | Wynigen        | FDP             |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP             | Indermühle          | Schwarzenburg  | SP              | von Kaenel             | Villeret       | PLR             |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP             | Jenk                | Liebefeld      | SP              | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Fischer              | Meiringen       | SVP             | Lüthi               | Burgdorf       | SP              | Giauque                | Ittigen        | FDP             |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP             | Marti Anliker       | Bern           | SP              | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Fuchs                | Bern            | SVP             | Masshardt           | Bern           | SP              | Schmidhauser           | Unterseen      | FDP             |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwan    | SVP             | Mentha              | Liebefeld      | SP              | Sutter                 | Grosshöchstett | FDP             |
| Gerber               | Gohl            | SVP             | Rhyn                | Zollikofen     | SP              | Zumstein               | Bützberg       | FDP             |
| Graber               | Horrenbach      | SVP             | Schär               | Lyss           | SP              | <b>Grüne-les verts</b> |                |                 |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP             | Scheurer            | Lengnau        | SP              | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP             | Siegenthaler        | Thun           | SP              | Amstutz                | Corgémont      | Les verts       |
| Hess                 | Bern            | SVP             | Stucki              | Bern           | SP              | Bauen                  | Münsingen      | Grüne           |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP             | Stucki-Mader        | Bern           | SP              | Grimm                  | Burgdorf       | Grüne           |
| Jost                 | Thun            | SVP             | von Allmen          | Gimmelwald     | SP              | Haudenschild           | Spiegel        | Grüne           |
| Kilchherr            | Thun            | SVP             | Zäch                | Burgdorf       | SP              | Heuberger              | Oberhofen      | Grüne           |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP             | Zaugg-Graf          | Uetendorf      | SP              | Iannino Gerber         | Hinterkappelle | Grüne           |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP             | <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 | Imboden                | Bern           | Grüne           |
| Marti                | Kallnach        | SVP             | Ammann              | Meiringen      | SP              | Keller                 | Hinterkappelen | Grüne           |
| Messerli             | Interlaken      | SVP             | Meyer               | Roggwil        | SP              | Kropf                  | Bern           | Grüne           |
| Moser                | Landiswil       | SVP             | Näf-Piera           | Muri           | SP              | Linder                 | Bern           | Grüne           |
| Müller               | Bowil           | SVP             | Wüthrich            | Huttwil        | SP              | Lüthi                  | Ins            | Grüne           |
| Reber                | Schangnau       | SVP             | <b>BDP-PBD</b>      |                |                 | Muntwyler              | Bern           | Grüne           |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP             | ****/****           |                |                 | Rüfenacht              | Biel/Bienne    | Grüne           |
| Rufener              | Langenthal      | SVP             | Rufer-Wüthrich      | Zuzwil         | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP             | <b>Ja/Oui</b>       |                |                 | Häsler                 | Burglauenen    | Grüne           |
| Schmid               | Achseten        | SVP             | Eberhart            | Erlenbach      | BDP             | Sancar                 | Bern           | Grüne           |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP             | Gnägi               | Jens           | BDP             | <b>EVP-PEV</b>         |                |                 |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP             | Kohler              | Steffisburg    | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Schürch              | Huttwil         | SVP             | Neuenschwander      | Rubigen        | BDP             | Aeschlimann            | Burgdorf       | EVP             |
| Schweizer            | Utzigen         | SVP             | Studer              | Utzenstorf     | BDP             | Beutler-Hohenberger    | Mühlethurnen   | EVP             |
| Wälchli              | Obersteckholz   | SVP             | <b>Nein/Non</b>     |                |                 | Gfeller                | Rüfenacht      | EVP             |
| Wyss                 | Wengi           | SVP             | Brönnimann          | Zimmerwald     | BDP             | Grossen                | Reichenbach    | EVP             |
| Blanchard            | Malleray        | UDC             | Feller              | Münsingen      | BDP             | Gsteiger               | Eschert        | PEV             |
| Bühler               | Cortébert       | UDC             | Haldimann           | Burgdorf       | BDP             | Kipfer                 | Thun           | EVP             |
| Graber               | La Neuveville   | UDC             | Herrn-Brauen        | Rosshäusern    | BDP             | Löffel-Wenger          | Münchenbuchs   | EVP             |
| Struchen             | Epsach          | UDC             | Kipfer              | Stettlen       | BDP             | Schnegg-Affolter       | Lyss           | EVP             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Lehmann             | Zäziwil        | BDP             | Steiner-Brütsch        | Langenthal     | EVP             |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP             | Leuenberger         | Trubschachen   | BDP             | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| <b>Enth./Abst.</b>   |                 |                 | Luginbühl-Bachmann  | Krattigen      | BDP             | Jost                   | Thun           | EVP             |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP             | Martinelli          | Matten b. I.   | BDP             | <b>EDU-UDF</b>         |                |                 |
| Studer               | Niederscherli   | SVP             | Tromp               | Bern           | BDP             | <b>Ja/Oui</b>          |                |                 |
| <b>Abw./Abs.</b>     |                 |                 | Widmer              | Wanzwil        | BDP             | Bonsack                | Kallnach       | EDU             |
| Ruchti               | Seewil          | SVP             | <b>Enth./Abst.</b>  |                |                 | Oester                 | Belp           | EDU             |
| <b>PS-JS-PSA</b>     |                 |                 | Frutiger            | Oberhofen      | BDP             | Schneiter              | Thierachern    | EDU             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | Schenk-Anderegg     | Schüpfen       | BDP             | Schwarz                | Adelboden      | EDU             |
| Bernasconi           | Malleray        | PS              | <b>Abw./Abs.</b>    |                |                 | Tanner                 | Ranflüh        | EDU             |
| Daetwyler            | Saint-Imier     | PS              | Etter               | Treiten        | BDP             | <b>glp-CVP</b>         |                |                 |
| Moeschler            | Bienne          | PS              | Gygax-Böninger      | Obersteckholz  | BDP             | <b>Nein/Non</b>        |                |                 |
| Morier-Genoud        | Bienne          | PS              | Kohli               | Bern           | BDP             | Brönnimann             | Mittelhäusern  | glp             |
| Aellen               | Tavannes        | PSA             | Riem                | Iffwil         | BDP             | Mühlheim               | Bern           | glp             |
| Hirschi              | Moutier         | PSA             | Siegenthaler        | Rüti b. Büren  | BDP             | Schöni-Affolter        | Bremgarten     | glp             |
| Zuber                | Moutier         | PSA             | Spring              | Lyss           | BDP             | Sollberger             | Bern           | glp             |
| <b>SP-JUSO-PSA</b>   |                 |                 | <b>FDP-PLR</b>      |                |                 | Kast                   | Bern           | CVP             |
| <b>Nein/Non</b>      |                 |                 | <b>Ja/Oui</b>       |                |                 | <b>Abw./Abs.</b>       |                |                 |
| Aebersold            | Bern            | SP              | Baumberger          | Langenthal     | FDP             | Kronenberg             | Biel/Bienne    | glp             |
| Antener              | Langnau i.E.    | SP              | Desarzens-Wunderlin | Boll           | FDP             |                        |                |                 |
| Baltensperger        | Zollikofen      | SP              | Feller              | Steffisburg    | FDP             |                        |                |                 |
| Battagliero          | Bern            | SP              | Flück               | Unterseen      | FDP             |                        |                |                 |
| Bernasconi           | Worb            | SP              | Grivel              | Bienne         | PLR             |                        |                |                 |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote: 29.01.2013-14:04 - 011

Traktandum:  
Affaire no: 46 LInt

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote: Rulay EDM Schwarz

Art. 17 Abs 3



46 LInt  
UDF, Schwarz  
Art. 17, al. 3

#### Gesamtergebnis: Résultat:

Total der Ja-Stimmen:  
Nombre de oui: 53

Total der Nein-Stimmen:  
Nombre de non: 98

Total der Enthaltungen:  
Nombre total d'abstentions: 0

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

**SVP-UDC****Ja/Oui**

|                      |                 |     |
|----------------------|-----------------|-----|
| Aebi                 | Helisau         | SVP |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP |
| Berger               | Aeschi          | SVP |
| Blank                | Aarberg         | SVP |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP |
| Fischer              | Meiringen       | SVP |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP |
| Fuchs                | Bern            | SVP |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwanden | SVP |
| Gerber               | Gohl            | SVP |
| Graber               | Horrenbach      | SVP |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP |
| Hess                 | Bern            | SVP |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP |
| Jost                 | Thun            | SVP |
| Kilchherr            | Thun            | SVP |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP |
| Marti                | Kallnach        | SVP |
| Messerli             | Interlaken      | SVP |
| Moser                | Landiswil       | SVP |
| Müller               | Böwil           | SVP |
| Reber                | Schangnau       | SVP |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP |
| Ruchti               | Seewil          | SVP |
| Rufener              | Langenthal      | SVP |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP |
| Schmid               | Achseten        | SVP |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP |
| Schürch              | Huttwil         | SVP |
| Schwarz-Sommer       | Steffisburg     | SVP |
| Studer               | Niederscherli   | SVP |
| Wälchli              | Obersteckholz   | SVP |
| Wyss                 | Wengi           | SVP |
| Blanchard            | Malleray        | UDC |
| Bühler               | Cortébert       | UDC |
| Graber               | La Neuveville   | UDC |
| Struchen             | Epsach          | UDC |

**Abw./Abs.**

|           |       |     |
|-----------|-------|-----|
| Schweizer | Utzen | SVP |
|-----------|-------|-----|

**PS-JS-PSA****Nein/Non**

|               |             |     |
|---------------|-------------|-----|
| Bernasconi    | Malleray    | PS  |
| Daetwyler     | Saint-Imier | PS  |
| Moeschler     | Bienne      | PS  |
| Morier-Genoud | Bienne      | PS  |
| Aellen        | Tavannes    | PSA |
| Hirschi       | Moutier     | PSA |
| Zuber         | Moutier     | PSA |

**SP-JUSO-PSA****Nein/Non**

|               |              |    |
|---------------|--------------|----|
| Aebersold     | Bern         | SP |
| Ammann        | Meiringen    | SP |
| Antener       | Langnau i.E. | SP |
| Baltensperger | Zollikofen   | SP |
| Battagliero   | Bern         | SP |
| Bernasconi    | Worb         | SP |
| Bhend         | Steffisburg  | SP |

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

|               |               |    |
|---------------|---------------|----|
| Blaser        | Steffisburg   | SP |
| Burkhalter    | Rümligen      | SP |
| Hofmann       | Bern          | SP |
| Hufschmid     | Biel/Bienne   | SP |
| Hügli         | Biel          | SP |
| Indermühle    | Schwarzenburg | SP |
| Jenk          | Liebelfeld    | SP |
| Lüthi         | Burgdorf      | SP |
| Marti Anliker | Bern          | SP |
| Masshardt     | Bern          | SP |
| Mentha        | Liebelfeld    | SP |
| Näf-Piera     | Muri          | SP |
| Rhyn          | Zollikofen    | SP |
| Schär         | Lyss          | SP |
| Scheurer      | Lengnau       | SP |
| Siegenthaler  | Thun          | SP |
| Stucki        | Bern          | SP |
| Stucki-Mäder  | Bern          | SP |
| von Allmen    | Gimmelwald    | SP |
| Wüthrich      | Huttwil       | SP |
| Zäch          | Burgdorf      | SP |
| Zaugg-Graf    | Uetendorf     | SP |

**Abw./Abs.**

|         |                |    |
|---------|----------------|----|
| Brunner | Hinterkappelen | SP |
| Meyer   | Roggwil        | SP |

**BDP-PBD**

\*\*\*\*/\*\*\*\*

|                |        |     |
|----------------|--------|-----|
| Rufer-Wüthrich | Zuzwil | BDP |
|----------------|--------|-----|

**Ja/Oui**

|         |             |     |
|---------|-------------|-----|
| Feller  | Münsingen   | BDP |
| Kohler  | Steffisburg | BDP |
| Lehmann | Zäziwil     | BDP |
| Studer  | Utzenstorf  | BDP |
| Tromp   | Bern        | BDP |

**Nein/Non**

|                    |               |     |
|--------------------|---------------|-----|
| Brönnimann         | Zimmerwald    | BDP |
| Eberhart           | Erlenbach     | BDP |
| Etter              | Treiten       | BDP |
| Frutiger           | Oberhofen     | BDP |
| Gnägi              | Jens          | BDP |
| Gygax-Böninger     | Obersteckholz | BDP |
| Haldimann          | Burgdorf      | BDP |
| Herren-Brauen      | Rosshäusern   | BDP |
| Kipfer             | Stettlen      | BDP |
| Kohli              | Bern          | BDP |
| Leuenberger        | Trubschachen  | BDP |
| Luginbühl-Bachmann | Krattigen     | BDP |
| Martinelli         | Matten b. I.  | BDP |
| Neuenschwander     | Rubigen       | BDP |
| Schenk-Anderegg    | Schüpfen      | BDP |
| Siegenthaler       | Rüti b. Büren | BDP |
| Spring             | Lyss          | BDP |
| Widmer             | Wanzwil       | BDP |

**Abw./Abs.**

|      |        |     |
|------|--------|-----|
| Riem | Iffwil | BDP |
|------|--------|-----|

**FDP-PLR****Nein/Non**

|                     |             |     |
|---------------------|-------------|-----|
| Baumberger          | Langenthal  | FDP |
| Desarzens-Wunderlin | Boll        | FDP |
| Feller              | Steffisburg | FDP |
| Flück               | Unterseen   | FDP |
| Giauque             | Ittigen     | FDP |
| Grivel              | Bienne      | PLR |
| Haas                | Bern        | FDP |
| Kneubühler          | Nidau       | FDP |

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

|            |               |     |
|------------|---------------|-----|
| Matti      | La Neuveville | PLR |
| Moser      | Biel          | FDP |
| Müller     | Bern          | FDP |
| Pfister    | Zweisimmen    | FDP |
| Sommer     | Wynigen       | FDP |
| von Kaenel | Villeret      | PLR |
| Zumstein   | Bützberg      | FDP |

**Abw./Abs.**

|              |                |     |
|--------------|----------------|-----|
| Schmidhauser | Unterseen      | FDP |
| Sutter       | Grosshöchstett | FDP |

**Grüne-les verts****Nein/Non**

|                |                |           |
|----------------|----------------|-----------|
| Amstutz        | Corgémont      | Les verts |
| Bauen          | Münsingen      | Grüne     |
| Grimm          | Burgdorf       | Grüne     |
| Haudenschild   | Spiegel        | Grüne     |
| Heuberger      | Oberhofen      | Grüne     |
| Iannino Gerber | Hinterkappelle | Grüne     |
| Imboden        | Bern           | Grüne     |
| Keller         | Hinterkappelen | Grüne     |
| Kropf          | Bern           | Grüne     |
| Linder         | Bern           | Grüne     |
| Lüthi          | Ins            | Grüne     |
| Muntwyler      | Bern           | Grüne     |
| Rüfenacht      | Biel/Bienne    | Grüne     |

**Abw./Abs.**

|        |            |       |
|--------|------------|-------|
| Häslar | Burglaenen | Grüne |
| Sancar | Bern       | Grüne |

**EVP-PEV****Nein/Non**

|                     |              |     |
|---------------------|--------------|-----|
| Aeschlimann         | Burgdorf     | EVP |
| Beutler-Hohenberger | Mühlethurnen | EVP |
| Gfeller             | Rüfenacht    | EVP |
| Grossen             | Reichenbach  | EVP |
| Gsteiger            | Eschert      | PEV |
| Jost                | Thun         | EVP |
| Kipfer              | Thun         | EVP |
| Löffel-Wenger       | Münchenbuchs | EVP |
| Schnegg-Affolter    | Lyss         | EVP |
| Steiner-Brütsch     | Langenthal   | EVP |

**EDU-UDF****Ja/Oui**

|           |             |     |
|-----------|-------------|-----|
| Bonsack   | Kallnach    | EDU |
| Oester    | Belp        | EDU |
| Schneiter | Thierachern | EDU |
| Schwarz   | Adelboden   | EDU |
| Tanner    | Ranflüh     | EDU |

**glp-CVP****Nein/Non**

|                 |               |     |
|-----------------|---------------|-----|
| Brönnimann      | Mittelhäusern | glp |
| Kronenberg      | Biel/Bienne   | glp |
| Mühlheim        | Bern          | glp |
| Schöni-Affolter | Bremgarten    | glp |
| Sollberger      | Bern          | glp |
| Kast            | Bern          | CVP |

## Abstimmung mit Namensliste

### Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abstimmungsnummer:  
Numéro du vote:

29.01.2013-14:07 - 012

Traktandum:  
Affaire no:

46 LInt

Nähere Umschreibung  
der Abstimmung:  
Objet du vote:

Schlussabstimmung 1. Lesung

46 LInt

Vote final

1ère lecture



#### Gesamtergebnis: Résultat:

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Total der Ja-Stimmen:<br>Nombre de oui: | 101 |
|-----------------------------------------|-----|

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Total der Nein-Stimmen:<br>Nombre de non: | 45 |
|-------------------------------------------|----|

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| Total der Enthaltungen:<br>Nombre total d'abstentions: | 6 |
|--------------------------------------------------------|---|

Der Grosse Rat  
des Kantons Bern

Le Grand Conseil du  
Canton de Berne

Abstimmungsprotokoll mit Namensliste  
Procès-verbal de vote avec liste nominative

Abst.Nr: 29.01.2013-14:07 - 012

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

**SVP-UDC**

**Ja/Oui**

|          |            |     |
|----------|------------|-----|
| Messerli | Interlaken | SVP |
|----------|------------|-----|

**Nein/Non**

|                      |                 |     |
|----------------------|-----------------|-----|
| Aebi                 | Helisau         | SVP |
| Augstburger          | Gerzensee       | SVP |
| Bärtschi             | Lützelflüh      | SVP |
| Berger               | Aeschi          | SVP |
| Blank                | Aarberg         | SVP |
| Brand                | Münchenbuchs    | SVP |
| Burren               | Langenhäusern   | SVP |
| Fischer              | Meiringen       | SVP |
| Freiburghaus         | Rosshäusern     | SVP |
| Fuchs                | Bern            | SVP |
| Geissbühler-Strupler | Herrenschwanden | SVP |
| Gerber               | Gohl            | SVP |
| Graber               | Horrenbach      | SVP |
| Guggisberg           | Kirchlindach    | SVP |
| Hadorn               | Ochlenberg      | SVP |
| Hess                 | Bern            | SVP |
| Iseli                | Zwieselberg     | SVP |
| Jost                 | Thun            | SVP |
| Kilchherr            | Thun            | SVP |
| Knutti               | Weissenburg     | SVP |
| Kummer               | Burgdorf        | SVP |
| Küng-Marmet          | Saanen          | SVP |
| Marti                | Kallnach        | SVP |
| Moser                | Landiswil       | SVP |
| Müller               | Böwil           | SVP |
| Reber                | Schangnau       | SVP |
| Rösti                | Kandersteg      | SVP |
| Rufener              | Langenthal      | SVP |
| Schlup               | Schüpfen        | SVP |
| Schmid               | Achseten        | SVP |
| Schneider            | Diessbach b.    | SVP |
| Schori               | Spiegel b. Bern | SVP |
| Schürch              | Huttwil         | SVP |
| Schweizer            | Utzen           | SVP |
| Walchli              | Obersteckholz   | SVP |
| Wyss                 | Wengi           | SVP |
| Blanchard            | Malleray        | UDC |
| Bühler               | Cortébert       | UDC |
| Graber               | La Neuveville   | UDC |
| Struchen             | Epsach          | UDC |

**Enth./Abst.**

|                |               |     |
|----------------|---------------|-----|
| Ruchti         | Seewil        | SVP |
| Schwarz-Sommer | Steffisburg   | SVP |
| Studer         | Niederscherli | SVP |

**PS-JS-PSA**

**Ja/Oui**

|               |             |     |
|---------------|-------------|-----|
| Bernasconi    | Malleray    | PS  |
| Daetwyler     | Saint-Imier | PS  |
| Moeschler     | Bienne      | PS  |
| Morier-Genoud | Bienne      | PS  |
| Aellen        | Tavannes    | PSA |
| Hirschi       | Moutier     | PSA |
| Zuber         | Moutier     | PSA |

**SP-JUSO-PSA**

**Ja/Oui**

|               |              |    |
|---------------|--------------|----|
| Aebersold     | Bern         | SP |
| Ammann        | Meiringen    | SP |
| Antener       | Langnau i.E. | SP |
| Baltensperger | Zollikofen   | SP |
| Battagliero   | Bern         | SP |
| Bernasconi    | Worb         | SP |

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

|               |                |    |
|---------------|----------------|----|
| Bhend         | Steffisburg    | SP |
| Blaser        | Steffisburg    | SP |
| Brunner       | Hinterkappelen | SP |
| Burkhalter    | Rümligen       | SP |
| Hofmann       | Bern           | SP |
| Hufschmid     | Biel/Bienne    | SP |
| Hügli         | Biel           | SP |
| Indermühle    | Schwarzenburg  | SP |
| Jenk          | Liebefeld      | SP |
| Lüthi         | Burgdorf       | SP |
| Marti Anliker | Bern           | SP |
| Masshardt     | Bern           | SP |
| Mentha        | Liebefeld      | SP |
| Näf-Piera     | Muri           | SP |
| Rhyn          | Zollikofen     | SP |
| Schär         | Lyss           | SP |
| Scheurer      | Lengnau        | SP |
| Siegenthaler  | Thun           | SP |
| Stucki        | Bern           | SP |
| Stucki-Mäder  | Bern           | SP |
| von Allmen    | Gimmelwald     | SP |
| Wüthrich      | Huttwil        | SP |
| Zäch          | Burgdorf       | SP |
| Zaugg-Graf    | Uetendorf      | SP |

**Abw./Abs.**

|       |         |    |
|-------|---------|----|
| Meyer | Roggwil | SP |
|-------|---------|----|

**BDP-PBD**

\*\*\*\*/\*\*\*\*

|                |        |     |
|----------------|--------|-----|
| Rufer-Wüthrich | Zuzwil | BDP |
|----------------|--------|-----|

**Ja/Oui**

|                    |               |     |
|--------------------|---------------|-----|
| Brönnimann         | Zimmerwald    | BDP |
| Eberhart           | Erlenbach     | BDP |
| Etter              | Treiten       | BDP |
| Feller             | Münsingen     | BDP |
| Frutiger           | Oberhofen     | BDP |
| Gnägi              | Jens          | BDP |
| Gygax-Böninger     | Obersteckholz | BDP |
| Haldimann          | Burgdorf      | BDP |
| Herren-Brauen      | Rosshäusern   | BDP |
| Kipfer             | Stettlen      | BDP |
| Kohler             | Steffisburg   | BDP |
| Kohli              | Bern          | BDP |
| Lehmann            | Zäziwil       | BDP |
| Leuenberger        | Trubschachen  | BDP |
| Luginbühl-Bachmann | Krattigen     | BDP |
| Martinelli         | Matten b. I.  | BDP |
| Neuenschwander     | Rubigen       | BDP |
| Schenk-Andereg     | Schüpfen      | BDP |
| Siegenthaler       | Rüti b. Büren | BDP |
| Spring             | Lyss          | BDP |
| Studer             | Utzenstorf    | BDP |
| Tromp              | Bern          | BDP |
| Widmer             | Wanzwil       | BDP |

**Abw./Abs.**

|      |        |     |
|------|--------|-----|
| Riem | Iffwil | BDP |
|------|--------|-----|

**FDP-PLR**

**Ja/Oui**

|                     |               |     |
|---------------------|---------------|-----|
| Desarzens-Wunderlin | Boll          | FDP |
| Feller              | Steffisburg   | FDP |
| Flück               | Unterseen     | FDP |
| Giauque             | Ittigen       | FDP |
| Grivel              | Bienne        | PLR |
| Haas                | Bern          | FDP |
| Kneubühler          | Nidau         | FDP |
| Matti               | La Neuveville | PLR |

| Name<br>Nom | Ort<br>Lieu | Partei<br>Parti |
|-------------|-------------|-----------------|
|-------------|-------------|-----------------|

|            |            |     |
|------------|------------|-----|
| Moser      | Biel       | FDP |
| Müller     | Bern       | FDP |
| Pfister    | Zweisimmen | FDP |
| Sommer     | Wynigen    | FDP |
| von Kaenel | Villeret   | PLR |
| Zumstein   | Bützberg   | FDP |

**Abw./Abs.**

|              |                |     |
|--------------|----------------|-----|
| Baumberger   | Langenthal     | FDP |
| Schmidhauser | Unterseen      | FDP |
| Sutter       | Grosshöchstett | FDP |

**Grüne-les verts**

**Ja/Oui**

|              |                |           |
|--------------|----------------|-----------|
| Amstutz      | Corgémont      | Les verts |
| Bauen        | Münsingen      | Grüne     |
| Grimm        | Burgdorf       | Grüne     |
| Haudenschild | Spiegel        | Grüne     |
| Heuberger    | Oberhofen      | Grüne     |
| Keller       | Hinterkappelen | Grüne     |
| Linder       | Bern           | Grüne     |
| Lüthi        | Ins            | Grüne     |
| Muntwyler    | Bern           | Grüne     |
| Rüfenacht    | Biel/Bienne    | Grüne     |

**Enth./Abst.**

|                |                |       |
|----------------|----------------|-------|
| Iannino Gerber | Hinterkappelle | Grüne |
| Imboden        | Bern           | Grüne |
| Kropf          | Bern           | Grüne |

**Abw./Abs.**

|        |             |       |
|--------|-------------|-------|
| Häsler | Burglauenen | Grüne |
| Sancar | Bern        | Grüne |

**EVP-PEV**

**Ja/Oui**

|                     |              |     |
|---------------------|--------------|-----|
| Aeschlimann         | Burgdorf     | EVP |
| Beutler-Hohenberger | Mühlethurnen | EVP |
| Gfeller             | Rüfenacht    | EVP |
| Grossen             | Reichenbach  | EVP |
| Gsteiger            | Eschert      | PEV |
| Jost                | Thun         | EVP |
| Kipfer              | Thun         | EVP |
| Löffel-Wenger       | Münchenbuchs | EVP |
| Schnegg-Affolter    | Lyss         | EVP |
| Steiner-Brütsch     | Langenthal   | EVP |

**EDU-UDF**

**Nein/Non**

|           |             |     |
|-----------|-------------|-----|
| Bonsack   | Kallnach    | EDU |
| Oester    | Belp        | EDU |
| Schneiter | Thierachern | EDU |
| Schwarz   | Adelboden   | EDU |
| Tanner    | Ranflüh     | EDU |

**glp-CVP**

**Ja/Oui**

|                 |               |     |
|-----------------|---------------|-----|
| Brönnimann      | Mittelhäusern | glp |
| Kronenberg      | Biel/Bienne   | glp |
| Mühlheim        | Bern          | glp |
| Schöni-Affolter | Bremgarten    | glp |
| Sollberger      | Bern          | glp |
| Kast            | Bern          | CVP |

\*\*\*\*\* PräsidentIn stimmt nicht / Le/la président-e ne vote pas